**Rocks – Hound Dog 「ハウンドドッグ」**

1- Come on!

Vamos lá!

2- **われるように　いでいる**

Estou correndo apressadamente como se estivesse sendo perseguido.

追う = perseguir, seguir atrás de.

追われる = ser perseguido (forma passiva de 追う).

ように = como se estivesse, como se aparentasse estar... [Capítulo 5.7]

急いで = apressadamente, com pressa, correr com pressa/apressadamente.

いる = existir, estar, haver.

**3- いたが　かりたてるのさ**

Meu peito (pulmões) ressecado me impulsiona.

乾いた = seco, árido, ressecado.

胸 = peito (pode ser masculino também), seios, busto.

駆り立てる = impulsionar, estimular.

**4- ひときわくくは**

A excepcional, intensa e brilhante estrela

= notavelmente, excepcionalmente, de forma excepcional.

強く輝く = brilhar fortemente/intensamente, ter um brilho forte/intenso.

強い = forte.

輝く = brilhar, faiscar.

星 = estrela.

**5- いまもくにある**

Ainda está distante.

も/ 今もって = ainda, (lit: agora também).

遠く = distante, longe, de longe.

ある = estiver, estar, haver (Para coisas inanimadas).

**6- ってゆく　めながら**

Perderei enquanto busco

失う = perder.

失ってゆく/ 失ってゆく = a estrutura ～てゆく ou ～ていく, nesse caso, está indicando uma ação que está pra ocorrer em um futuro. [Capítulo 4.5]

求める = desejar/buscar por, em busca de.

~ながら = está indicando que uma ação ocorre em conjunto da outra. Fazer X enquanto faz Y, Fazer A ao mesmo tempo que faz B. [Capítulo 5.12]

**7- われてゆく　えながら**

Serei roubado enquanto presenteio

奪う = levar embora, se apossar, roubar.

奪われる = ser roubado (forma passiva de 奪う).

与える = dar (especialmente para alguém de status inferior), doar, conceder, presentear.

**8- のためでなく　のものでなく**

Não sou de ninguém, não pertenço a ninguém

誰 = quem.

ため = para.

でない/で無い = não é, não sou. Negativa de である.

**9- たちの　いまが**

Este é o nosso agora (nosso momento).

今 = agora, tempo presente, momento.

**10- いかさね　をかさね　をかさね**

Empilhar pensamentos, empilhar sonhos, empilhar os dias

思い = pensamento.

ねる = empilhar, amontoar, colocar um em cima do outro (ex: mão).

夢 = sonho.

日々 = dia após dia, diariamente, dias, vida cotidiana.

**11- にまみれ　こらえ**

Estar coberto de suor e segurar as lágrimas

汗 = suor, transpiração.

まみれ = coberto de/com X. (Esse X deve ser algo físico, como no exemplo acima a pele está coberta de suor). [Capítulo 6.8]

涙 = lágrimas, secreção lacrimal.

堪える = aguentar, suportar, segurar.

**12- をたぎらせ**

Fazer com que o sangue ferva. (Fazer com que as emoções subam)

血 = sangue.

る = escorrer, transbordar, ferver (esp. O sangue)

滾らせる = fazer com que escorra/transborde (forma causativa de 滾る).

**13- うことも　しうことも**

Também batalhar e amar um ao outro

闘う = lutar, batalhar.

こと = evento, coisa, etc. É um substantivo genérico.

愛し合う = amar um ao outro, ser afetuoso um com o outro.

**14- かの　On the way**

A caminho da luz distante (da luz que está distante)

遥か = longe, distante.

光 = luz, iluminação, brilho, feixe.

**15- ってきた　じながら**

Passei a ser um traidor ao mesmo tempo que acreditava

裏切る = trair, ser um traíra/traidor.

～てきた = estrutura que está indicando que a ação veio a ocorrer no passado. [Capítulo 4.5]

信じる = acreditar.

~ながら = está indicando que uma ação ocorre em conjunto da outra. Fazer X enquanto faz Y, Fazer A ao mesmo tempo que faz B. [Capítulo 5.12]

**16- つけてきた　りながら**

Passei a ficar ferido, enquanto suplicava

傷つける = ferir, ferir (os sentimentos/o orgulho de alguém), ficar ferido.

祈る = rezar, orar, suplicar.

**17- のことでなく　のせいでなく**

Não é da conta de ninguém, não é culpa de ninguém

誰 = quem.

で無い = negativa de である.

せい = culpa.

**18- 俺たちの　いまを**

**19- 痛みほどき　心ほどき　影をほどき**

**20- 息をつめて　走りぬけろ　闇を最低**

**21- 悲しむことも　夢をみることも**

**22- 終わりはしない　On the way**

**23- 思いかさね　夢をかさね　日々をかさね**

**24- 汗にまみれ　涙こらえ　血をたぎらせ**

25- I wanna rocks! **胸に**Rocks!

**26- ...**